

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٧ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مجموعة النتائج

لمكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٧/٩/٢٠٠١

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لمكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٧/٩/٢٠٠١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٦ ذى القعدة سنة ١٤٢٢ هـ

(الموافق ٣٠ يناير سنة ٢٠٠٢ م) .

حسنى مبارك

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٥

التعديل الخامس

لاتفاقية منحة مجموعة النتائج

بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

لمكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية

بتاريخ ٢٧/٩/٢٠٠١

التعديل الخامس المؤرخ ٢٧/٩/٢٠٠١ لاتفاقية منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٦ بين كلا الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها تعديلاً آخر ، على النحو التالى :

(أ) يعدل بند (٣-١-أ) بحذف عبارة «ستة عشر مليوناً وثمانمائة ألف دولار أمريكى

(١٦,٨٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى)» ويحل محلها عبارة «تسعة عشر مليوناً

وستمائة ألف دولار أمريكى (١٩,٦٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى)» .

(ب) يعدل بند (٣-١-ب) «مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية طوال حياة

المشروع» بحذف عبارة «ستة عشر مليوناً وثمانمائة ألف دولار أمريكى

(١٦,٨٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى)» ويحل محلها عبارة «تسعة عشر مليوناً

وستمائة ألف دولار أمريكى (١٩,٦٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى)» .

(ج) تعدل مادة (٤) بحذف عبارة «٣٠ سبتمبر ٢٠٠١» ويحل محلها

عبارة «٣٠ سبتمبر ٢٠٠٢» .

(د) يحذف بالكامل المرفق رقم (١-١) للملحق رقم (١) لاتفاقية المنحة «الخطة المالية

التوضيحية» ويحل محله المرفق رقم (١-١) (الخطة المالية التوضيحية لمساهمة

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفق بهذا التعديل .

(هـ) يعدل البند (٧-١) بحذف عبارة «إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - ١٠٦ شارع القصر العينى .

الدور التاسع ، القاهرة ، مصر» .

ويحل محلها عبارة «إلى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - مربع ١/١ من شارع اللاسلكى

المعادى الجديدة - القاهرة ، مصر» .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزى .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ الحكومة المصرية كافة الخطوات اللازمة لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بإتمام هذا التصديق .
وإشهاداً على ذلك ، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين سابقاً .

عن حكومة**جمهورية مصر العربية**

التوقيع :

الاسم : **د/ أحمد الدرش**الوظيفة : **وزير التخطيط والدولة****للتعاون الدولى**

التوقيع

الاسم : **د/ عبد الله مرزبان**الوظيفة : **رئيس قطاع التعاون الاقتصادى****مع الولايات المتحدة الأمريكية****عن حكومة****الولايات المتحدة الأمريكية**

التوقيع :

الاسم : **ديفيد ولش**الوظيفة : **السفير الأمريكى**

التوقيع

الاسم : **ويلارد ج. بيرسون**الوظيفة : **مدير الوكالة الأمريكية****للتنمية الدولية - مصر**

الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :

الاسم : دكتور / إسماعيل سلام

الوظيفة : وزير الصحة والسكان

التعديل الخامس لاتفاقية

منحة مشروع مكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٥

(الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الحكومة الأمريكية)

(القيمة بالآلاف دولار)

إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التزامات مستقبلية	إجمالي التزام الوكالة حتى تاريخه	التزام التعديل الحالي	الالتزام السابق للوكالة	المدخلات المحددة للنشاط
٦,٧٠٠	-	٦,٧٠٠	-	٦,٧٠٠	البلهارسيا
٤,٢٦٠	-	٤,٢٦٠	٠,٨٠٠	٣,٤٦٠	التهاب الكبد الوبائي
٨,٥٩٠	-	٨,٥٩٠	٢,٠٠٠	٦,٥٩٠	أمراض أخرى مستوطنة
٠,٠٥٠	-	٠,٠٥٠	-	٠,٠٥٠	المراقبة والتقييم والمراجعة
١٩,٦٠٠	-	١٩,٦٠٠	٢,٨٠٠	١٦,٨٠٠	الإجمالي

قرار وزير الخارجية

رقم ٤ لسنة ٢٠٠٢

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٧ بتاريخ ٢٠٠٢/١/٣٠ بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لمكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/٩/٢٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٢/١/٣٠ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الخامس لاتفاقية منحة مجموعة النتائج لمكافحة الأمراض المستوطنة والوبائية الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/٩/٢٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتباراً من ٢٠٠١/٩/٢٧

صدر بتاريخ ٢٠٠٢/٢/٥

وزير الخارجية

احمد ماهر السيد